

Distr.: General
7 April 2000
Arabic
Original: English

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة من رئيس الجمعية العامة إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه رسالة مؤرخة ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة من
رئيس اللجنة الخاصة المعنية بعمليات حفظ السلام، وهي تتضمن الرد على طلب رئيس
مجلس الأمن الوارد في رسالة رئيس المجلس المؤرخة ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠.

(توقيع) تيو بن غورياب

مرفق للرسالة المؤرخة ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ الموجهة من رئيس الجمعية العامة إلى رئيس مجلس الأمن

بالنيابة عن اللجنة الخاصة المعنية بعمليات حفظ السلام، يطيب لي أن أقدم هذا الرد على طلب رئيس مجلس الأمن الوارد في رسالته المؤرخة ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠ الموجهة إلى رئيس الجمعية العامة (S/2000/119). ويتضمن التقرير الذي اعتمدته اللجنة الخاصة في ١٠ آذار/مارس ٢٠٠٠ (A/54/839) عددا من التوصيات ذات الصلة بجوانب لتقرير الأمين العام عن حماية المدنيين في الصراع المسلح (S/1999/957)، وهي توصيات يمكن أن توفر التوجيه التالي.

تتعلق إحدى التوصيات الأربع التي تقدم بها الأمين العام والتي أشير إليها في الرسالة المؤرخة ١٤ شباط/فبراير بقدرة الأمم المتحدة على الانتشار السريع والتخطيط. وقد وردت هذه المسألة في مكانة بارزة في كل من المناقشة العامة للجنة الخاصة ومداولات الفريق العامل التابع للجنة. ونتيجة لذلك، يتضمن التقرير عددا من التوصيات والمقترحات المتصلة بتلك المسألة والتي يمكن الاطلاع عليها في الفقرات ٤٧، و ٦٧، و ٧٧، و ٨٥، و ٨٦، و ٩٣، و ٩٥، و ١٣١، و ١٤٠، و ١٤٢، و ١٤٤، و ١٤٦، و ١٤٧.

وتتناول الفقرات ٦٥ و ٦٦ و ٨٢ من تقرير اللجنة الخاصة مسألة أخرى أثارها رئيس مجلس الأمن في رسالته، وهي التوصية بأن تقدم البلدان المساهمة بقوات تقارير إلى الأمم المتحدة عن التدابير المتخذة لمقاضاة أفراد قواتها المسلحة المتهمين بانتهاك القانون الإنساني الدولي وقانون حقوق الإنسان حين كانوا في خدمة الأمم المتحدة.

وبخصوص المسألتين المتبقيتين من بين المسائل التي أثارها رئيس مجلس الأمن في رسالته والمتعلقين بإنشاء مكتب أمين مظالم عام، وبتعبئة الدعم الدولي لقوات الأمن الوطنية، فإن الجدول الزمني لعمل اللجنة لم يسمح بإجراء مناقشات موضوعية بشأن هاتين المسألتين. وستحاول اللجنة الخاصة إلى تناول هاتين المسألتين في أثناء دورتها لعام ٢٠٠١.

ويتضمن تقرير اللجنة الخاصة عددا كبيرا من المقترحات والاستنتاجات والتوصيات التي تتجاوز إلى حد بعيد نطاق المسائل الأربع التي أبرزها رئيس مجلس الأمن. وأنا آمل أنها، بعد أن تكون الجمعية العامة قد أقرتها، ستكون مفيدة لعمل مجلس الأمن.

(توقيع) القائد أرتور س. إ. مبانيفو

رئيس اللجنة الخاصة

المعنية بعمليات حفظ السلام